

**ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2018. május 25.**

# **JAPÁN NYELV**

## **KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA**

### **JAVÍTÁSI-ÉRTÉKELÉSI ÚTMUTATÓ**

**EMBERI ERŐFORRÁSOK MINISZTERIUMA**

---

## I. OLVASOTT SZÖVEG ÉRTÉSE

A vizsgaszabályzatnak megfelelően az írásbeli vizsga vizsgadolgozatát a szaktanár kijavítja, a hibákat, tévedéseket a vizsgázó által használt tintától jól megkülönböztethető színű tintával megjelöli a javított feladatrészben.

Ha többféle válasz is elfogadható, a javítási értékelési útmutató tartalmazza a szövegből adódó lehetséges válaszokat, illetve azokat a tartalmi elemeket, amelyeket a jó válasznak tartalmaznia kell.

A feladatokat kizárólag tartalmi szempontok alapján értékeljük, azaz a nyelvtani és a helyesírási hibákat csak akkor vesszük figyelembe, ha azok a válasz érthetőségét akadályozzák.

Amennyiben több választ írt be a vizsgázó, a válasz akkor sem elfogadható, ha tartalmazza a helyes megoldást.

A vizsgarész-összetevőben szerzett pontok vizsgaponttá való átalakítása a javítási-értékelési útmutatóban található átszámítási táblázat alapján történik.

Javítás közben minden feladat végén (a lap alján) a feladatban szereplő összes kérdéshez egy-egy szürke négyzetbe, kérjük, írja be a következő kódokat:

- 1 = jó válasz
- 0 = nem elfogadható válasz, vagy nem válaszolt a vizsgázó.

Például:

1	2	3	4
1	0	1	0

A példában az első és a harmadik kérdésre helyes a válasz, a másodikra nem elfogadható, a negyedik kérdésre pedig nem válaszolt a vizsgázó.

Minden feladat végén (szintén a lap alján, a kérdéseket jelölő szürke négyzetsor végén) két külön rubrika található. Az egyikbe előre beírtuk az elérhető maximális pontszámot, a másikba, kérjük, írja be a feladatban a vizsgázó által elért összpontszámot!

Például:

Max.	Elért
4	2

A feladatlap végén található összesítő táblázatba, kérjük, írja be a részeredményeket (az egyes feladatok eredményeit), az elért összpontszámot és az átszámítási táblázat segítségével megállapított vizsgapontokat!

### Általános útmutató

Az elérhető maximális vizsgapontszám: **33**.

Az elérhető maximális feladatpontszám: **30**.

### Részletes útmutató

#### I. feladat: sorrend

れい	1	2	3	4	5	6
C	A	E	G	B	H	F

#### II. feladat: párosítás, választás

れい	7	8	9	10	11	12
C	D	E	B	F	H	G

#### III. feladat: igaz-hamis

れい	13	14	15	16	17	18
×	○	○	×	×	×	○

#### IV. feladat: kiválasztás

れい	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
C	B	C	A	C	C	B	B	A	A	B	C	A

### Átszámítási táblázat

Feladatpont	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Vizsgapont	0	1	2	3	4	5	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16

Feladatpont	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Vizsgapont	17	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	31	32	33

---

## II. NYELVHELYESSÉG

A vizsgaszabályzatnak megfelelően az írásbeli vizsga vizsgadolgozatát a szaktanár kijavítja, a hibákat, tévedéseket a vizsgázó által használt tintától jól megkülönböztethető színű tintával megjelöli a javított feladatrészben.

A javítási-értékelési útmutató tartalmazza az összes elfogadható választ.

Amennyiben a válasz helyesírási hibát tartalmaz, az nem elfogadható.

Amennyiben több választ írt be a vizsgázó, a válasz akkor sem elfogadható, ha tartalmazza a helyes megoldást.

A vizsgarész-összetevőben szerzett pontok vizsgaponttá való átalakítása a javítási-értékelési útmutatóban található átszámítási táblázat alapján történik.

Javítás közben minden feladat végén (a lap alján) a feladatban szereplő összes kérdéshez egy-egy szürke négyzetbe, kérjük, írja be a következő kódokat:

- 1 = jó válasz
- 0 = nem elfogadható válasz, vagy nem válaszolt a vizsgázó.

Például:

1	2	3	4
<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>

A példában az első és a harmadik kérdésre helyes a válasz, a másodikra nem elfogadható, a negyedik kérdésre pedig nem válaszolt a vizsgázó.

Minden feladat végén (szintén a lap alján, a kérdéseket jelölő szürke négyzetsor végén) két külön rubrika található. Az egyikbe előre beírtuk az elérhető maximális pontszámot, a másikba, kérjük, írja be a feladatban a vizsgázó által elért összpontszámot!

Például:

Max.	Elért
4	<b>2</b>

A feladatlap végén található összesítő táblázatba, kérjük, írja be a részeredményeket (az egyes feladatok eredményeit), az elért összpontszámot és az átszámítási táblázat segítségével megállapított vizsgapontokat!

### Általános útmutató

Az elérhető maximális vizsgapontszám: **18**.

Az elérhető maximális feladatpontszám: **25**.

### Részletes útmutató

#### I. feladat: átalakítás

A megoldások kandzsival vagy hiraganával is elfogadhatóak.

(れい) すむ	
(1) のって	(5) つくって
(2) きた	(6) しました
(3) つかった	(7) わから
(4) わたった	(8) みつけ

#### II. feladat: szórend

- (9) わたしの 学校は あまり きれいでは ありません。
- (10) 林さんは うたが 上手で ハンサムな 人です。
- (11) つくえの 上に てがみが おいて あります。
- (12) おとうとは スプーンで ごはんを たべます。  
 vagy: おとうとは ごはんを スプーンで たべます。
- (13) おかしを たべながら べんきょう しました。
- (14) わたしの うまれた 町は きれいで しずかな ところ です。  
 vagy: わたしの うまれた ところは きれいで しずかな 町 です。
- (15) これは きのう おかあさんが 買った ふくです。  
 vagy: これ は おかあさん が きのう 買った ふくです。
- (16) としょかんへ にほんごの ざっしを 読みに 行きます。

#### III. feladat: választás

れい	17	18	19	20	21	22	23	24	25
C	E	K	A	F	D	B	L	I	H

Átszámítási táblázat

Feladatpont	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Vizsgapont	0	1	1	2	3	4	4	5	6	6	7	8	9

Feladatpont	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
Vizsgapont	9	10	11	12	12	13	14	14	15	16	17	17	18

### III. HALLOTT SZÖVEG ÉRTÉSE

A vizsgaszabályzatnak megfelelően az írásbeli vizsga vizsgadolgozatát a szaktanár kijavítja, a hibákat, tévedéseket a vizsgázó által használt tintától jól megkülönböztethető színű tintával megjelöli a javított feladatrészben.

Ha többféle válasz is elfogadható, a javítási értékelési útmutató tartalmazza a szövegből adódó lehetséges válaszokat, illetve azokat a tartalmi elemeket, amelyeket a jó válasznak tartalmaznia kell.

A feladatokat kizárólag tartalmi szempontok alapján értékeljük, azaz a nyelvtani és a helyesírási hibákat csak akkor vesszük figyelembe, ha azok a válasz érthetőségét akadályozzák.

Amennyiben több választ írt be a vizsgázó, a válasz akkor sem elfogadható, ha tartalmazza a helyes megoldást.

A vizsgarész-összetevőben szerzett pontok vizsgaponttá való átalakítása a javítási-értékelési útmutatóban található átszámítási táblázat alapján történik.

Javítás közben minden feladat végén (a lap alján) a feladatban szereplő összes kérdéshez egy-egy szürke négyzetbe, kérjük, írja be a következő kódokat:

- 1 = jó válasz
- 0 = nem elfogadható válasz, vagy nem válaszolt a vizsgázó.

Például:

1	2	3	4
1	0	1	0

A példában az első és a harmadik kérdésre helyes a válasz, a másodikra nem elfogadható, a negyedik kérdésre pedig nem válaszolt a vizsgázó.

Minden feladat végén (szintén a lap alján a kérdéseket jelölő szürke négyzetsor végén) két külön rubrika található. Az egyikbe előre beírtuk az elérhető maximális pontszámot, a másikba, kérjük, írja be a feladatban a vizsgázó által elért összpontszámot!

Például:

Max.	Elért
4	2

A feladatlap végén található összesítő táblázatba, kérjük, írja be a részeredményeket (az egyes feladatok eredményeit), az elért összpontszámot és az átszámítási táblázat segítségével megállapított vizsgapontokat!

**Általános útmutató:**

Az elérhető maximális vizsgapontszám: **33**.

Az elérhető maximális feladatpontszám: **24**.

**Részletes útmutató****A feladatok megoldása és a hanghordozón elhangzó szövegek****I. feladat: igaz-hamis**

れい	1	2	3	4	5	6	7	8	9
○	×	○	○	×	×	○	×	○	×

**II. feladat: kiegészítés**

れい	10	11	12	13	14	15	16	17	18
C	A	H	F	G	I	K	B	L	D

**III. feladat: választás**

れい	19	20	21	22	23	24
A	B	C	B	A	B	B

**Átszámítási táblázat**

<b>Feladatpont</b>	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>Vizsgapont</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>15</b>	<b>16</b>

<b>Feladatpont</b>	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
<b>Vizsgapont</b>	<b>17</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>28</b>	<b>29</b>	<b>31</b>	<b>32</b>	<b>33</b>

## 1. feladat

日本には小学生の女の子が読むファッション雑誌、中学生の女の子が読むファッション雑誌もあります。今日は、中学生の女の子が読む「レモン」というファッション雑誌のモデル、福原さんにインタビューをします。

A: こんにちは

B: こんにちは。

A: 福原さん、自己紹介をお願いします。

B: はい。みなさんはじめまして。わたしは福原はるかです。14歳からモデルをしています。でも、小さいときからテレビにも出ています。

A: 何歳のときからテレビに出ているんですか。

B: 6歳です。小学校1年生でした。11歳から15歳まで子供の料理の番組にも出ていました。

A: そうなんですか。家でも料理をしますか。

B: はい。ケーキやお菓子をつくるのが好きです。でも私は料理だけじゃなくてたくさん趣味があります。

A: どんな趣味がありますか。

B: 私はダンスが好きでダンススクールにも通っていました。あと、空手もやっていました。

A: へえ。モデルの仕事は楽しいですか。

B: はい、新しい服を着ることができるので楽しいです。

A: 福原さんはスカートとズボンとどちらが好きですか。

B: スカートが好きです。でも外で遊ぶときはズボンをはきます。

A: モデルの仕事は何時から始まりますか。

B: 朝6時からあります。午前中は外で写真を撮ります。そして午後はスタジオで写真を撮ります。

A: 大変ですね。福原さんは今高校生ですけど、勉強は大丈夫ですか。

B: 仕事がある日は学校に行きません。そのときは仕事の後に学校に行って宿題をやりま

A: 福原さんの夢はなんですか。

B: 有名なモデルになりたいです。そして映画の仕事もしたいです。

A: 今日はありがとうございました。応援しています。

<http://mainichi.jp/feature/maisho/news/20150816kei00s00s014000c.html>

## 2. feladat

みなさんはイルカが好きですか？今日はイルカについて研究をしている奥山さんにお話を聞きました。

A: 奥山さん、イルカについて教えてください。

B: はい。イルカはクジラと同じ動物です。でも体の長さが5メートルより長いとクジラ、5メートルより短いとイルカです。イルカは普通、海に住んでいます。しかしインドや中国、南アメリカには川に住むイルカもいます。イルカは魚に似ていますが魚ではありません。

A: イルカの鼻や耳はどこにありますか。

B: イルカは頭の上に鼻があります。普通動物は口から声を出して鳴きます。イルカも鳴きますが、口からは音を出しません。目の上から出します。イルカは目の後ろに小さい耳があります。でもイルカは耳で音を聞きません。口で音を聞きます。イルカは魚を食べます。イルカは目はあまりよくありませんが、口で音を聞いて魚を探します。

A: 面白いですね。イルカは一頭で生活をしていますか。

B: いいえ、イルカはグループで生活します。100頭のグループもあります。

A: イルカは頭がいい動物ですよ。

B: はい。頭がいい動物です。例えば千葉県にいるナックというイルカは人の言葉を話すことができます。ナックは2003年から大学の先生と一緒に勉強して、「おはよう」など8つの言葉を話せるそうです。

A: どうしてイルカは魚に似ていますか。

B: 6000万年前、イルカは水の中に住んでいませんでした。クマに似ていて足も4本あって歩いていたそうです。しかし海の中の方がたくさん食べ物がありました。それで水の中で生活するようになりました。そして2500万年前に足がなくなって、魚のようになったそうです。

A: そうなんですか。



B: はい。でもイルカについてはまだわからないことがたくさんあります。これからも研究を続けてもっとイルカについて知りたいです。

A: 奥山さん、今日はありがとうございました。

<http://mainichi.jp/feature/maisho/news/20150809kei00s00s009000c.html>

### 3. feladat

みなさんこんばんは。Japan news の時間です。今日は、秋田県にあるフェンシングクラブについて紹介します。では、リポーターの山田さんお願いします。

はい。実は秋田県ではフェンシングに人気があります。秋田市役所で働く安部さんは1992年のバルセロナオリンピックにフェンシングの選手として出場しました。そして1995年に秋田ジュニアフェンシングクラブをつくりました。今、小学校1年生から中学校3年生までの30人の選手が秋田ジュニアフェンシングクラブで練習をしています。このクラブでは、これまで10人の選手が外国のフェンシング大会に行きました。そして今年、中学3年生の成田さんがアジア大会で3位になりました。安部さんは「成田さんはオリンピックに行ける」と言っています。成田さんも「2020年の東京オリンピックでは金メダルをとりたい。だからもっと練習したい」と言っていました。日本ではフェンシングはまだあまり盛んではありません。例えば水泳の選手は日本に12万人います。しかし2014年のフェンシングの選手は5760人だけでした。2007年にはフェンシングの選手は4500名だけでした。ですので選手の数は増えています。でも、まだ少ないです。そして日本にはフェンシングのコーチもあまりいません。安部さんも「もっとたくさんのコーチを作らなければなりません。それで秋田ジュニアフェンシングクラブでは、たくさんの人がコーチの勉強をしています。」と話してくれました。私も、このクラブの選手やコーチがオリンピックに行けるよう、応援したいです。以上、リポーターの山田でした

山田さんありがとうございました。私はまだフェンシングの試合を見たことがありませんが、今度ぜひ見てみたいです。では次のニュースです。

<http://www.yomiuri.co.jp/kodomo/special/20150713-OYT8T50047.html>

#### IV. ÍRÁSKÉSZSÉG

A vizsgaszabályzatnak megfelelően az írásbeli vizsga vizsgadolgozatát a szaktanár kijavítja, a hibákat, tévedéseket a vizsgázó által használt tintától jól megkülönböztethető színű tintával megjelöli a javított feladatrészben.

A feladatlap végén a táblázatban két különböző oszlop található:

- az elsőbe előre beírtuk az egyes értékelési szempontok alapján elérhető maximális pontszámokat;
- a másodikba, kérjük, írja be a vizsgázó által elért pontszámokat, majd a feladatra adott összpontszámot.

Például:

Max.	Elért
4	2

#### Részletes útmutató

A japán nyelvben nincsenek szóközök, és a szavak számának megállapítása nem egyértelmű, ezért az előírt terjedelmet nem a leírt szavak, hanem a leírt írásjegyek szabják meg. A nyelv sajátosságai szerint ugyanaz a szó leírható szótagjellel (hiragana, katakana) és kínai fogalmi (kandzsi) írásjeggyel is. Természetszerűleg a szótagjellel írt szavak nagyobb terjedelmet eredményeznek, de a kínai írásjegyek használata fejlettebb íráskultúrát feltételez. Ezért külön értékeljük az írásjegyek helyes használatát.

#### I. feladat

##### Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról

Értékelési szempontok	Maximális pontszám
A feladat teljesítése és a szöveg hosszúsága	5
Érthetőség, nyelvi megformálás	4
Írásjegyek használata	2
<b>Összesen</b>	<b>11</b>

Ha a dolgozat „*A feladat teljesítése és a szöveg hosszúsága*” szempont alapján 0 pontos, akkor az összpontszám is 0 pont.

Amennyiben a létrehozott szöveg terjedelme **meghaladja a 225 írásjegyet**, „*A feladat teljesítése és a szöveg hosszúsága*” pontszámából **1 pontot le kell vonni**.

„*A feladat teljesítése és a szöveg hosszúsága*” szempont alapján adott pontszám **0 pont**, ha a létrehozott szöveg **60 írásjegynél rövidebb**.

## Az értékelési szempontok kifejtése

### *A feladat teljesítése és a szöveg hosszúsága*

Ezen a szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó megvalósította-e a kommunikációs szándékot, azaz megfelelően dolgozta-e ki a témát, megfelelő hosszúságú szöveget hozott-e létre.

### *Érthetőség, nyelvi megformálás*

Ezen a szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó által létrehozott szöveg érthető-e az olvasó számára, az esetlegesen előforduló nyelvi (mondattani, alaktani, helyesírási) hibák a megértést nem akadályozzák-e.

### *Írásjegyek használata*

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó helyesen használja-e a különböző írásjegy típusokat. A kandzsik használata nem feltétele a feladat teljesítésének. A hibás, de még felismerhető kandzsi elfogadható, amennyiben nem zavarja a szöveg megértését.

## Értékelési skála

### *A feladat teljesítése és a szöveg hosszúsága*

<b>5 pont</b>	<b>4–3 pont</b>	<b>2–1 pont</b>	<b>0 pont</b>
A vizsgázó tökéletesen megvalósította a kommunikációs célt, megfelelően dolgozta ki a feladat minden részletét.	A vizsgázó nagyrészt megvalósította a kommunikációs célt, egy-két részlettől eltekintve általában megfelelően dolgozta ki a feladatot.	A vizsgázó részben megvalósította a kommunikációs célt, félreértette, illetve nem megfelelően dolgozta ki a feladat bizonyos részeit.	A vizsgázó nem valósította meg a kommunikációs célt, félreértette, illetve nem megfelelően dolgozta ki a feladatot.

### *Érthetőség, nyelvi megformálás*

<b>4 pont</b>	<b>3 pont</b>	<b>2–1 pont</b>	<b>0 pont</b>
A szöveg, egy-két kisebb pontatlanság ellenére, az olvasó számára tökéletesen érthető és követhető.	A szöveg a nyelvi (mondattani, alaktani, helyesírási) hibák ellenére az olvasó számára nagyjából érthető és követhető.	A szöveg a nyelvi (mondattani, alaktani, helyesírási) hibák következtében nehezen érthető és követhető, illetve félreérthető.	A szöveg a nyelvi (mondattani, alaktani, helyesírási) hibák miatt nem érthető és nem követhető.

### *Írásjegyek használata*

<b>2 pont</b>	<b>1 pont</b>	<b>0 pont</b>
A vizsgázó helyesen használja az írásjegyeket, a szövegben az alapvető kandzsikat hibátlanul írja le.	A vizsgázó nem használ kandzsit, vagy helytelenül írja le. A szövegben több hibás írásjegy fordul elő, de a hibák nehezítik a megértést.	A szöveg az írásjegyek helytelen használata miatt nem érthető.

**II. feladat****Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról**

<b>Értékelési szempontok</b>	<b>Maximális pontszám</b>
A feladat teljesítése, a megadott szempontok követése	5
Szövegalkotás	4
Szókincs, kifejezésmód	5
Nyelvhelyesség, helyesírás	5
Írásjegyek használata	3
<b>Összesen</b>	<b>22</b>

Ha a dolgozat „*A feladat teljesítése, a megadott szempontok követése*” szempont alapján 0 pont, az összpontszám is 0 pont.

Amennyiben a létrehozott szöveg terjedelme **meghaladja a 270 írásjegyet**, „*A feladat teljesítése, a megadott szempontok követése*” pontszámából **1 pontot le kell vonni**.

„*A feladat teljesítése, a megadott szempontok követése*” szempont alapján adott pontszám **0 pont**, ha a létrehozott szöveg **75 írásjegnél rövidebb**.

**Az értékelési szempontok kifejtése***A feladat teljesítése, a megadott szempontok követése*

Ezen a szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó hogyan valósította meg a kommunikációs célt, hány irányító szempontra tért ki, és milyen mélységben tárgyalta azokat.

*Szövegalkotás*

Ezen a szemponton belül azt értékeljük, hogy logikus-e az irányító szempontok elrendezése és a szöveg gondolatmenete, megfelelő-e a gondolati tagolás, azaz van-e bevezetés és befejezés, a vizsgázó hogyan alkalmazza a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit (előre- és visszautalás eszközei, névmások, kötőszók stb.).

*Szókincs, kifejezésmód*

Ezen a szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó által használt szókincs megfelel-e a témának, a szituációnak és a közlési szándéknak, a szóhasználat a középszintnek megfelelő változatosságot mutat-e.

*Nyelvhelyesség, helyesírás*

Ezen a szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó által létrehozott szöveg megfelel-e a mondatnak, az alaktan és a helyesírás normáinak, az esetlegesen előforduló nyelvi (mondattani, alaktani, helyesírási) hibák mennyiben akadályozzák az olvasót abban, hogy a szöveget teljes egészében megértse.

### *Írásjegyek használata*

E szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó helyesen használja-e a különböző írásjegy típusokat. A kandzsik használata nem feltétele a feladat teljesítésének. A hibás, de még felismerhető kandzsi elfogadható, amennyiben nem zavarja a szöveg megértését.

### **Értékelési skála**

#### *A feladat teljesítése, a megadott szempontok követése*

<b>5 pont</b>	<b>4–3 pont</b>	<b>2–1 pont</b>	<b>0 pont</b>
A vizsgázó tökéletesen megvalósította a kommunikációs célokat. Az irányító szempontokat megfelelően kidolgozta.	A vizsgázó többnyire megvalósította a kommunikációs célokat. Az irányító szempontok közül egyet vagy kettőt megfelelően dolgozott ki, a többit csak részben, illetve egy irányító szempontot megfelelően, az összes többit csak részben.	A vizsgázó részben valósította meg a kommunikációs célokat. Az irányító szempontok közül egyet megfelelően dolgozott ki, ezen kívül még egyet részben, a többit egyáltalán nem, illetve valamennyi irányító szempontot csak részben.	A vizsgázó nem valósította meg a kommunikációs célokat. Az irányító szempontok közül egyet sem dolgozott ki megfelelően, csak néhányat részben, és van olyan is, amelyet egyáltalán nem.

#### *Szövegalkotás*

<b>4 pont</b>	<b>3–2 pont</b>	<b>1 pont</b>	<b>0 pont</b>
A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése logikus. A gondolati tagolás megfelelő, elkülönül a bevezetés és a befejezés. A szöveg a gondolati tagolást követő bekezdésekből áll. A mondatok szervesen kapcsolódnak egymáshoz.	A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése többnyire logikus. A vizsgázó törekszik a gondolati tagolásra, - elkülöníti legalább a bevezetést vagy a befejezést (2 pont), - bekezdéseket alkalmaz (3 pont). A mondatok általában szervesen kapcsolódnak egymáshoz.	A mondanivaló nem mindenütt logikus elrendezésű. A vizsgázó nem törekszik a gondolati tagolásra, hiányzik a bevezetés és a befejezés. A mondatok több helyen nem kapcsolódnak egymáshoz.	A szöveg tagolatlan és áttekinthetetlen, összefüggéstelen mondatokból áll. A szöveg annyira rövid, hogy szöveggént nem értékelhető.

#### *Szókincs, kifejezés mód*

<b>5 pont</b>	<b>4–3 pont</b>	<b>2–1 pont</b>	<b>0 pont</b>
A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő, változatos, viszonylag bő szókincs jellemzi.	A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókincs jellemzi. A szókincs korlátai miatt előfordul szóismétlés. Néhol nem megfelelő a szóhasználat, ez azonban nem vagy csak kis mértékben nehezíti a megértést.	A szöveget kevésbé változatos, helyenként egyszerű, de még a téma és a közlési szándék szempontjából elfogadható szókincs jellemzi. Sok a szóismétlés. Többször nem megfelelő a szóhasználat, ami néhány helyen jelentősen megnehezíti a mondanivaló megértését.	A szövegben felhasznált szókincs nagyon egyszerű, nem a témának és a közlési szándéknak megfelelő. A nem megfelelő szóhasználat több helyen jelentősen megnehezíti a szöveg megértését.

*Nyelvhelyesség, helyesírás*

<b>5 pont</b>	<b>4–3 pont</b>	<b>2–1 pont</b>	<b>0 pont</b>
A szöveg kevés nyelvi (mondattani, alaktani, helyesírási) hibát tartalmaz, amelyek azonban nem befolyásolják a megértést.	A szöveg több nyelvi (mondattani, alaktani, helyesírási) hibát tartalmaz, amelyek azonban a megértést nem befolyásolják, vagy csak néhány nyelvi (mondattani, alaktani, helyesírási) hibát tartalmaz, amelyek azonban nehezítik a megértést.	A szövegben sok olyan nyelvi (mondattani, alaktani, helyesírási) hiba van, amelyek a megértést jelentősen megnehezítik, valamint sok, a megértést nem befolyásoló nyelvi (mondattani, alaktani, helyesírási) hiba is előfordul benne.	A szöveg a nyelvi (mondattani, alaktani, helyesírási) hibák miatt több helyen nem érthető.

*Írásjegyek használata*

<b>3 pont</b>	<b>2–1 pont</b>	<b>0 pont</b>
A vizsgázó helyesen használja az írásjegyeket és az alapvető kandzsikat. A szövegben előforduló hibák nem befolyásolják a megértést.	A vizsgázó vagy nem használ kandzsit, vagy helytelenül írja le. A szövegben több hibás írásjegy fordul elő, a hibák nehezítik a megértést.	A szöveg az írásjegyek helytelen használata miatt nem érthető.